



INF

INFCIRC/481
23 August 1995

GENERAL Distr.

RUSSIAN
Original: SPANISH

Международное агентство по атомной энергии

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР

**СООБЩЕНИЕ ОТ 4 ИЮЛЯ 1995 ГОДА,
ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ
КОЛУМБИИ, ПЕРУ, ЧИЛИ И ЭКВАДОРА ПРИ
МЕЖДУНАРОДНОМ АГЕНТСТВЕ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ**

1. 12 июля 1995 года Генеральный директор получил от постоянных представительств Колумбии, Перу, Чили и Эквадора заявление министров иностранных дел государств - членов Постоянной южнотихоокеанской комиссии от 4 июля 1995 года в ответ на объявление Президентом Французской республики о возобновлении Францией ядерных испытаний в южной части Тихого океана.

2. По просьбе постоянных представительств Колумбии, Перу, Чили и Эквадора текст заявления распространяется среди государств - членов Агентства для информации.

ПОСТОЯННАЯ ЮЖНОТИХООКЕАНСКАЯ КОМИССИЯ
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ

Министры иностранных дел государств - членов Постоянной южнотихоокеанской комиссии в ответ на объявление Президентом Французской Республики о возобновлении ядерных испытаний на атолле Муруроа с сентября 1995 года по май 1996 года согласились заявить:

1. что они глубоко сожалеют об этом решении, которое нарушает мораторий, соблюдавшийся Францией с 1992 года, представляет собой шаг назад в том, что касается текущих переговоров по договору о полном запрещении ядерных испытаний, и поощряет ядерное соперничество, косвенно способствует тому, чтобы другие государства, обладающие ядерным оружием, вставали на аналогичную позицию;
2. что решение правительства Франции противоречит духу и целям соглашений, принятых недавно в Нью-Йорке, а также бессрочному продлению Договора о нераспространении ядерного оружия и Договору Тлателолко о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне;
3. что проведение ядерных испытаний в южной части Тихого океана представляет собой потенциальный риск для здоровья и безопасности народов прибрежных государств, их биологических ресурсов и их окружающей среды и не учитывает принцип осторожности, признанный в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.

Министры иностранных дел Колумбии, Перу, Чили и Эквадора настоятельно призывают правительство Франции пересмотреть свое решение.

Подготовлено одновременно в Боготе, Сантьяго, Кито и Лиме 4 июля 1995 года.